

FQ - Dante, *Commedia*, a. 1321

Ed. cit.: Dante Alighieri, *La Commedia secondo l'antica vulgata*, a cura di Giorgio Petrocchi, vol. II *Inferno*, vol. III *Purgatorio*, vol. IV *Paradiso*, Milano, Mondadori, 1966-67 [testo rivisto e corretto sulle successive edd. del 1975, per la *Concordanza Commedia*, e del 1994, ristampa dell'ed. Nazionale].

Cambiamenti apportati dall'Ufficio filologico al testo del citato:

Interventi particolari (per raffronto con il ms., per diversa interpretazione, per correzione di refusi, ecc.).

Luogo	Ed.	Filgat	Note
Inf. 1, v. 32	leggiera	leggera	*, ***
Inf. 1, v. 132	a ciò ch' io	acciò ch' io	*, ***
Inf. 2, v. 49	a ciò che	acciò che	*, ***
Inf. 5, v. 75	leggieri	leggeri	*, ***
Inf. 14, v. 83	da lato	dallato	*, ***
Inf. 14, v. 118	dove	ove	**, ***
Inf. 16, v. 115	«E' pur convien	'E' pur convien	**, ***
Inf. 16, v. 117	sì seconda».	sì seconda'.	**, ***
Inf. 23, v. 13	«Questi	'Questi	**, ***
Inf. 23, v. 18	acceffa».	acceffa'.	**, ***
Inf. 27, v. 88	Cristiano	cristiano	**, ***
Inf. 29, v. 87	tal volta	talvolta	*
Inf. 31, v. 39	crescèmi	cresciemi	**, ***
Inf. 34, v. 59	tal volta	talvolta	*
Purg. 4, v. 132	per ch'io	perch'io	***
Purg. 15, v. 18	salendo su	salendo sù	***
Purg. 21, v. 9	giù surto	già surto	**, ***
Purg. 28, v. 91	Lo sommo Ben	Lo sommo ben	***
Purg. 30, v. 18	messaggier	messenger	***
Par. 11, v. 62	<i>et coram patre</i>	<i>e coram patre</i>	*** (a)
Par. 12, vv. 59-60	vertute che	vertute, / che	*, ***

Note:

* = Corr. comunicate all'Uff. Filolog. da Petrocchi stesso.

** = Accolta la corr. proposta in *Concordanza Commedia*.

*** = Accolta la corr. proposta in Petrocchi, *Commedia* [1994].

(a) La "e" va in tondo perché in volgare.

NB: Non è stata adottata la correzione di "vertute" in "virtute" a Par. 12. v. 59, adottata da *Concordanza Commedia* (cfr. p. XVI).

Non è ripresa in Petrocchi, *Commedia* [1994] la correzione di "provincie" in "province" di Purg. 6, v. 78, adottata da *Concordanza Commedia* (cfr. p. XVI).

<Ultima modifica 08.02.2017>